



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 982 019 907
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: PUMA ENERGY NORWAY AS
Forretningsadresse: Sløvågen 117
5960 DALSØYRA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Narverud
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 02.07.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.07.2025



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	2 960 347	2 914 884
Annen driftsinntekt	2	55 668	50 902
Sum inntekter		3 016 015	2 965 786
Kostnader			
Lønnskostnad	3	1 248 488	1 448 969
Avskrivning	4	262 813	596 571
Annen driftskostnad	3, 5	1 536 650	2 079 639
Sum kostnader		3 047 951	4 125 179
Driftsresultat		-31 936	-1 159 393
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		399 348	231 775
Sum finansinntekter		399 348	231 775
Rentekostnad til foretak i samme konsern	6	35 172	3 006
Annen finanskostnad	6, 6	1 801	31 403
Sum finanskostnader		36 973	34 409
Netto finans		362 375	197 366
Ordinært resultat før skattekostnad	7	330 439	-962 027
Ordinært resultat etter skattekostnad		330 439	-962 027
Årsresultat		330 439	-962 027
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	8	330 439	-962 027
Sum overføringer og disponeringer		330 439	-962 027



Balanse

Beløp i: USD	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner ol	4	575 433	
Sum varige driftsmidler		575 433	
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler	9	310 003	1 109 200
Sum finansielle anleggsmidler		310 003	1 109 200
Sum anleggsmidler		885 436	1 109 200
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	6	25 174	14 789
Andre fordringer	6	1 423 675	108 290
Sum fordringer		1 448 849	123 079
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende	10	780 935	165 625
Sum omløpsmidler		2 229 784	288 704
SUM EIENDELER		3 115 220	1 397 904
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	8, 11	53 454 426	53 454 426
Overkurs	8	83 068 993	83 068 993



Balanse

Beløp i: USD	Note	2023	2022
Sum innskutt egenkapital		136 523 419	136 523 419
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	8	-135 745 876	-136 076 315
Sum opptjent egenkapital		-135 745 876	-136 076 315
Sum egenkapital		777 543	447 104
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		389 741	408 031
Sum annen langsiktig gjeld	6	389 741	408 031
Sum langsiktig gjeld		389 741	408 031
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	6	399 367	94 700
Skyldige offentlige avgifter	10, 10	64 709	154 804
Annen kortsiktig gjeld	6	1 483 860	293 265
Sum kortsiktig gjeld	6	1 947 936	542 769
Sum gjeld		2 337 677	950 800
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 115 220	1 397 904



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 644526

Enheten

Organisasjonsnummer: 982 019 907
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: NORD TERMINALS SLØVÅG AS
Forretningsadresse: Sløvågen 117
5960 DALSØYRA

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Lars Narverud
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 02.07.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.07.2024



Organisasjonsnr: 982 019 907
NORD TERMINALS SLØVÅG AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt	2	2 960 347	2 914 884
Annen driftsinntekt	2	55 668	50 902
Sum inntekter		3 016 015	2 965 786
Kostnader			
Lønnskostnad	3	1 248 488	1 448 969
Avskrivning	4	262 813	596 571
Annen driftskostnad	3, 5	1 536 650	2 079 639
Sum kostnader		3 047 951	4 125 179
Driftsresultat		-31 936	-1 159 393
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		399 348	231 775
Sum finansinntekter		399 348	231 775
Rentekostnad til foretak i samme konsern	6	35 172	3 006
Annen finanskostnad	6, 6	1 801	31 403
Sum finanskostnader		36 973	34 409
Netto finans		362 375	197 366
Ordinært resultat før skattekostnad	7	330 439	-962 027
Ordinært resultat etter skattekostnad		330 439	-962 027
Årsresultat		330 439	-962 027
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap	8	330 439	-962 027
Sum overføringer og disponeringer		330 439	-962 027



Organisasjonsnr: 982 019 907
NORD TERMINALS SLØVÅG AS

BALANSE

Beløp i: USD Note 2023 2022

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Driftsløsøre, inventar,
verktøy, kontormaskiner ol 4 575 433
Sum varige driftsmidler 575 433

Finansielle anleggsmidler

Investeringer i aksjer og
andeler 9 310 003 1 109 200
Sum finansielle
anleggsmidler 310 003 1 109 200

Sum anleggsmidler 885 436 1 109 200

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer 6 25 174 14 789
Andre fordringer 6 1 423 675 108 290
Sum fordringer 1 448 849 123 079

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 10 780 935 165 625

Sum omløpsmidler 2 229 784 288 704

SUM EIENDELER 3 115 220 1 397 904

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Aksjekapital 8, 11 53 454 426 53 454 426
Overkurs 8 83 068 993 83 068 993
Sum innskutt egenkapital 136 523 419 136 523 419

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 8 -135 745 876 -136 076 315
Sum opptjent egenkapital -135 745 876 -136 076 315

Sum egenkapital 777 543 447 104



Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld		389 741	408 031
Sum annen langsiktig gjeld	6	389 741	408 031
Sum langsiktig gjeld		389 741	408 031
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld	6	399 367	94 700
Skyldige offentlige avgifter	10, 10	64 709	154 804
Annen kortsiktig gjeld	6	1 483 860	293 265
Sum kortsiktig gjeld	6	1 947 936	542 769
Sum gjeld		2 337 677	950 800
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		3 115 220	1 397 904



Organisasjonsnr: 982 019 907
NORD TERMINALS SLØVÅG AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
11

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinary shares	301000.00	177.59	53454426.00
<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Nord Terminals AS	301000.00	100.00%	Ordinary shares
<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>	
	301000.00	100.00%	

Note
3

Lønn og ytelser

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1018332.00	1166764.00
<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	122748.00	129112.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	107408.00	153093.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1248488.00	1448969.00

Number of employees has changed to 13 permanent employees and 8 temporary in 2022, to 11 permanent employees and in average 3 temporary employees in 2023. There is no loan or securities to any employees.

Note

Antall årsverk i regnskapsåret



Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note
9

Konsern, tilknyttet selskap og datterselskap

Tilknyttet selskap/datterselskap

<u>Navn og adresse</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Stemmeandel</u>	<u>Egenkapital</u>	<u>Resultat</u>
Svein Andersen Counselling AS	100.00%	100.00%	3153474.00	8313200.00

Net profit and equity are 2023 figures in NOK for Svein Andresen Consult Holding AS, which is the parent company within the group where Janafalten 50 AS is subsidiary. The shares are recorded at acquisition cost less impairment. The company also owns 100% Emblem Eiendom AS which is dormant and impaired to 0. Virksomheten inngår i konsolideringen til morselskapets konsernregnsk.: Nei

Datterselskap er utelatt fra konsolideringen: Nei

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Annual report 2023

Annual accounts

- Income statement
- Balance sheet
- Notes

Auditor's report



Income statement

US Dollar	Note	2023	2022
Revenue			
Sales revenue	2	2 960 347	2 914 884
Other operating income	2	55 668	50 902
Total revenue		3 016 015	2 965 786
Operating expenses			
Payroll expenses	3	1 248 488	1 448 969
Depreciation and impairment	4	262 813	596 571
Other operating expenses	3, 5	1 536 650	2 079 639
Total operating expenses		3 047 951	4 125 179
Operating result		-31 936	-1 159 393
Financial income and expenses			
Other financial income		399 348	231 775
Interest paid to group companies	6	35 172	3 006
Other financial expenses		1 801	31 403
Net financial items		362 375	197 366
Ordinary result before tax	7	330 439	-962 027
Net profit or loss for the year		330 439	-962 027
Allocated as follows			
Uncovered losses	8	330 439	-962 027
Total allocations		330 439	-962 027



REGNSKAPSRAPPORT 2023

Balance sheet pr. 31. desember

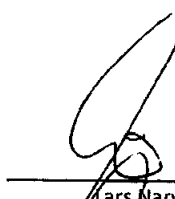
US Dollar	Note	2023	2022
Fixed assets			
<i>Tangible assets</i>			
Fixtures and fittings, tools, office machinery etc.	4	575 433	0
Total tangible assets		<u>575 433</u>	<u>0</u>
<i>Financial assets</i>			
Investments in shares and units	9	310 003	1 109 200
Total financial assets		<u>310 003</u>	<u>1 109 200</u>
<hr/>			
Total fixed assets		<u>885 436</u>	<u>1 109 200</u>
Current assets			
<i>Receivables</i>			
Trade receivables		25 174	14 789
Other receivables	6	1 423 675	108 290
Total accounts receivables		<u>1 448 849</u>	<u>123 079</u>
Cash and cash equivalents	10	780 935	165 625
Total current assets		<u>2 229 784</u>	<u>288 704</u>
Total assets		<u>3 115 220</u>	<u>1 397 904</u>

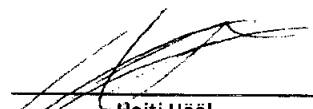


Balance sheet pr. 31. desember

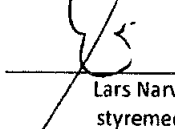
US Dollar	Note	2023	2022
Equity			
<i>Paid-in capital</i>			
Share capital	8, 11	53 454 426	53 454 426
Share premium reserve	8	83 068 993	83 068 993
Total paid-in capital		<u>136 523 419</u>	<u>136 523 419</u>
<i>Retained earnings</i>			
Uncovered losses	8	<u>-135 745 876</u>	<u>-136 076 315</u>
Total retained earnings		<u>-135 745 876</u>	<u>-136 076 315</u>
Total equity		<u>777 543</u>	<u>447 104</u>
Liabilities			
<i>Other long-term liabilities</i>			
Other long-term liabilities	6	<u>389 741</u>	<u>408 031</u>
Total other long term liabilities		<u>389 741</u>	<u>408 031</u>
<i>Current liabilities</i>			
Trade creditors		399 367	94 700
Public duties payable	10	64 709	154 804
Other short-term liabilities	6	<u>1 483 860</u>	<u>293 265</u>
Total current liabilities		<u>1 947 936</u>	<u>542 769</u>
Total liabilities		<u>2 337 677</u>	<u>950 800</u>
Total equity and liabilities		<u>3 115 220</u>	<u>1 397 904</u>

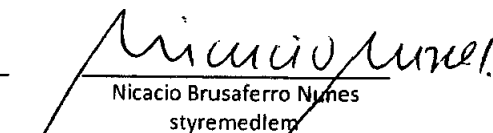
December 31st 2023
June 26th 2024


Lars Narverud
daglig leder


Heiti Hääl
styrets leder


Aaro Eipre
styremedlem


Lars Narverud
styremedlem


Nicacio Brusaferrro Nunes
styremedlem



NOTER TIL REGNSKAPET 2023

Notes til regnskapet for 2023

US Dollar

Income tax

Tax expenses in the profit and loss account comprise both tax payable for the accounting period and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 percent on the basis of existing temporary differences between accounting profit and taxable profit together with tax deductible deficits at the year end. Temporary differences both positive and negative, are balance out within the same period. Deferred tax assets are recorded in the balance sheet to the extent it is more likely than not that the tax assets will be utilized.

To what extent group contribution not is registered in the profit and loss, the tax effect of group contribution is posted directly against the investment in the balance.

Use of estimates

The preparation of the financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts in the profit and loss statement, the measurement of assets and liabilities and the disclosure of contingent assets and liabilities on the balance sheet date. Actual results can differ from these estimates.

Contingent losses that are probable and quantifiable is expensed as occurred.

Note 2 - Sales revenue

US Dollar

	2023	2022
<i>Specification of income</i>		
Tank rental	2 707 692	2 557 900
Transit service	252 655	356 984
Total income	<u>2 960 347</u>	<u>2 914 884</u>
<i>Other operating income</i>		
Other revenues	<u>55 668</u>	<u>50 902</u>
	<u>55 668</u>	<u>50 902</u>

Note 3 - Payroll expenses, number of employees and loans to employees

US Dollar

	2023	2022
<i>Wage costs</i>		
Salaries	1 018 332	1 166 764
Payroll tax	122 748	129 112
other	107 408	153 093
Total payroll expenses	<u>1 248 488</u>	<u>1 448 969</u>

Number of employees has changed to 13 permanent employees and 8 temporary in 2022, to 11 permanent employees and in average 3 temporary employees in 2023.

There is no loan or securities to any employees.



NORD TERMINALS SEPVAG AS

Notes til regnskapet for 2023

US Dollar

Note 4 - Tangible assets

US Dollar

	Fixed assets in progress	Building and other property	Machinery and equipmentt	Tank Terminal	Other tangible assets	Total
Acquisition cost 01.01.2023	0	6 413 610	10 126 058	59 565 101	1 029 877	77 134 646
Purchased tangibles	575 433	0	262 812	0	0	838 245
Acquisition cost 31.12.2023	575 433	6 413 610	10 388 870	59 565 101	1 029 877	77 972 891
Acc.depreciation 31.12.2023	0	-2 628 233	-9 712 688	-32 443 780	-1 029 877	-45 814 578
Acc.write-downs 31.12.2023	0	-3 785 377	-676 182	-27 121 321	0	-31 582 880
Net carrying amount at 31.12.2023	575 433	0	0	0	0	575 433
Impairment for the year	0	0	262 813	0	0	262 813
Useful economic life		5 - 40 years	4 - 14 years	13 - 50 years	2 - 14 years	
Depreciation		Linear	Linear	Linear	Linear	

Note 5 - Related parties transactions

US Dollar

<i>Other operating expenses</i>	2023	2022
Purchase of goods & services	40 400	40 437
Interest costs	35 172	3 006
Total	<u>75 572</u>	<u>43 443</u>

Note 6 - Intercompany balance with group and associated companies

US Dollar

<i>Receivables and debt</i>	2023	2022
Intercompany long term debt from Nord Terminals AS	389 741	408 031
Intercompany debt from SAC	1 251 665	0
Intercompany receivable SAC	1 251 665	0
Total intercompany receivables	<u>2 893 071</u>	<u>408 031</u>

The company has long-term loan to Nord Terminals AS. The interest terms for the current loan is 6 month USD LIBOR + 2.5%. The interest has been approx. 4.3 % on average in 2023.



NOTE 7 - INCOME TAXES

Notes til regnskapet for 2023

US Dollar

Note 7 - Income taxes

US Dollar

Permanent and temporary differences and loss carried forward existing at 31.12 are tax positions In NOK. Tax positions below are valued at closing USD/NOK FX rate of 10.5647 All amounts in the table below are in USD.

Deferred tax assets are not recognized in the balance sheet due to uncertainty about utilization of the tax asset.

<i>Tax base estimation</i>	2023	2022
Ordinary result before tax	330 439	-962 027
Permanent differences	-363 295	-202 683
Change temporary differences	<u>-1 338 191</u>	<u>-803 036</u>
Tax base	<u>-1 371 047</u>	<u>-1 967 746</u>
<i>Temporary differences outlined</i>	2023	2022
Fixed assets	<u>-30 589 522</u>	<u>-31 927 713</u>
Total	<u>-30 589 522</u>	<u>-31 927 713</u>
Non deductible interest carried forward	-3 034 681	-3 034 681
Tax losses carried forward	<u>-62 032 976</u>	<u>-60 661 929</u>
	<u>-95 657 179</u>	<u>-95 624 323</u>
Deferred income tax liability (22%)	-21 044 579	-21 037 351

Note 8 - Owners equity

US Dollar

	Share capital	Share premium reserve	Uncovered losses	Total
Owners equity 01.01.	53 454 426	83 068 993	-136 076 315	447 104
Profit for the year	0	0	330 439	330 439
Owners equity 31.12.	<u>53 454 426</u>	<u>83 068 993</u>	<u>-135 745 876</u>	<u>777 543</u>



~~NORD TERMINALS SEPTAS AS~~

Notes til regnskapet for 2023

US Dollar

Note 9 - Investment in subsidiaries

US Dollar

Company	Location	Share owners	Net profit 2023	Equity 31.12	Book value 31.12
Svein Andersen Counsult Holding AS	Norway	100 %	8 313 200	3 153 474	310 003

Net profit and equity are 2023 figures in NOK for Svein Andresen Consult Holding AS, which is the parent company within the group where Janaflaten 50 AS is subsidiary.

The shares are recorded at acquisition cost less impairment

The company also own 100% Emblem Eiendom AS which s dormant and impaired to 0.

Note 10 - Bank deposit

US Dollar

	2023
Restricted cash for employee withholding tax as of 31.12	45 250

Note 11 - Equity

US Dollar

Share capital:

	Number of shares	Face value	Book value
Ordinary shares	301 000	177,589455	53 454 426

Shareholders per 31.12:

	Ordinary shares	Ownership share	Voting rights
Nord Terminals AS	301 000	100 %	100 %

Note 12 - Going concern

US Dollar

The annual report is prepared under the assumptions of going concern. Nord Terminals AS guarantee that Nord Terminals Sløvåg AS will remain as a going concern and will provide sufficient liquidity through loans.



Building a better
working world

Statsautoriserte revisorer
Ernst & Young AS

Thormøhlens gate 53 D, 5006 Bergen
Postboks 6163, 5892 Bergen

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA
Tlf: +47 24 00 24 00

www.ey.no
Medlemmer av Den norske Revisorforening

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Annual Shareholders' Meeting of Nord Terminals Sløvåg AS

Opinion

We have audited the financial statements of Nord Terminals Sløvåg AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2023, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion the financial statements comply with applicable legal requirements and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the requirements of the relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' *International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards)* (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of management for the financial statements

Management (the board of directors and the general manager) is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists.

Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:



Building a better
working world

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the board of directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Bergen, 2 July 2024
ERNST & YOUNG AS

The auditor's report is signed electronically

Trine Hansen Bjerkvik
State Authorised Public Accountant (Norway)

Penneo Dokumentnøkkel: E03QZ-05F0K-G6TEW-U6YN1-00UNQ-6VYHL



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

BJERKVIK, TRINE HANSEN

Statsautorisert revisor

Serienummer: no_bankid:9578-5990-4-2269617

IP: 147.161.xxx.xxx

2024-07-02 17:25:23 UTC



Penneo Dokumentnøkket: E03QZ-05F0K-G6TEW-U6YNT-00UNQ-6YHHL

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 16.09.2013	Vår dato 23.09.2013
Telefon 22078139	Deres referanse Lars Naverud	Vår referanse 2013/724179

ALEXELA SLØVÅG AS
Sløvåg
5960 DALSØYRA

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Alexela Sløvåg AS, org. nr. 982 019 907

Det vises til deres brev 16. september 2013 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for Alexela Sløvåg AS.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Alexela Sløvåg AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd.

Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Bakgrunn

Alexela Sløvåg AS er datterselskap til det estlandske selskapet Alexela Logistics AS. Alexela Sløvåg AS driver en oljeterminal med omlasting av råolje, lette oljeprodukter, gasskondensat og bioprodukter. All kommunikasjon med selskapets eiere foregår på engelsk. Selskapet driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker engelsk. Arbeidsspråket er engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk "

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo skatteetaten.no/sendepost	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250316	Sentrallbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
---	---	---



forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."


Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapet er en datterselskap av et utenlandsk selskap. Eierkretsen er således begrenset. Selskapets arbeidsspråk er engelsk og all kommunikasjon skjer på engelsk. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en bransje der alle aktører behersker engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen


Geir Johannessen
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet


Torstein Kinden Helleland